



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,  
della formazione e della ricerca DEFR

**Segreteria di Stato per la formazione,  
la ricerca e l'innovazione SEFRI**  
Formazione professionale e continua

**CH-3003 Berna**

All'attenzione dei contabili cantonali competenti,  
dei dipartimenti e degli uffici cantonali della  
formazione professionale

Nostro riferimento: bit  
Berna, 1° marzo 2018

## **Circolare 2018**

### **Informazioni e direttive concernenti i contributi ai sensi dell'articolo 53 della legge federale sulla formazione professionale**

Gentili Signore, egregi Signori,

dal 2008 la Confederazione partecipa ai costi della formazione professionale dei Cantoni esclusivamente tramite il sistema del finanziamento forfettario orientato alle prestazioni. Ogni anno la Confederazione rileva insieme ai Cantoni i costi cantonali della formazione professionale dell'anno precedente.

Vi ringraziamo per la preziosa collaborazione fornita lo scorso anno per il rilevamento dei costi, che ci ha consentito di concludere il processo di rilevamento dei costi 2017 entro il termine previsto.

Con la presente Vi informiamo riguardo al rilevamento dei costi 2018.

#### **1. Basi legali**

Il sistema di finanziamento trova il suo fondamento nella legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), nella relativa ordinanza del 19 novembre 2003 (OFPr; RS 412.101), nel foglio informativo<sup>1</sup> del 3 marzo 2014 sulla concessione di sussidi forfettari ai Cantoni e nel

---

<sup>1</sup> <https://www.sbf.admin.ch/sbf/it/home/servizi/moduli/formazione-professionale.html>

**Per informazioni:**  
Thomas Bichsel, specialista  
Tel. +41 58 462 28 63  
thomas.bichsel@sbfi.admin.ch

Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione  
Rémy Hübschi  
Einsteinstrasse 2, 3003 Berna  
www.sefri.admin.ch

programma concettuale<sup>2</sup> del gennaio 2008 sulla vigilanza e sulla revisione finanziaria nel settore della formazione professionale.

## **2. Calcolo dei costi**

### **2.1 Scadenze**

Entro la fine di marzo 2018 Vi invieremo i documenti per il rilevamento dei costi della formazione professionale relativi all'esercizio cantonale 2017, pregandovi di inviarci il Vostro calcolo dei costi **entro e non oltre il 30 giugno 2018**.

Una volta verificata la plausibilità dei dati, la SEFRI Vi sottoporrà entro la fine di settembre 2018 una bozza del calcolo dei costi 2017 per una verifica. Il termine definitivo per comunicare alla SEFRI eventuali rettifiche verrà indicato contemporaneamente all'invio della bozza del calcolo dei costi. Vi ricordiamo che dopo tale termine modifiche non saranno più effettuate.

### **2.2 Formalità**

Secondo il punto 1 del foglio informativo del 3 marzo 2014 sulla concessione di sussidi forfettari ai Cantoni, oltre alla versione elettronica occorre spedire alla SEFRI l'originale stampato del calcolo dei costi convalidato da duplice firma. L'applicazione del principio del doppio controllo garantisce una verifica più sicura.

Il documento deve essere firmato dalle seguenti persone:

- il contabile dell'ufficio cantonale della formazione professionale  
e
- il responsabile organizzativo dell'ufficio cantonale della formazione professionale o un collaboratore dell'unità amministrativa responsabile delle finanze cantonali.

Il regolamento sui poteri di firma vale anche in caso di correzioni e rettifiche successive.

### **2.3 Modello HRM**

Il rilevamento dei costi 2018 si baserà sul modello HRM2. Il calcolo dei costi può essere presentato facendo uso indifferentemente del modello Excel HRM1 o HRM2. L'eventuale conversione dal modello HRM1 a quello HRM2 sarà effettuata dalla SEFRI.

### **2.4 Costi della formazione professionale continua e della preparazione agli esami federali**

I dati delle unità di costo dettagliate 7.0 (7.1, 7.2 e 7.3) vengono acquisiti nell'ambito del rilevamento ordinario della contabilità analitica della formazione professionale cantonale, analogamente ai rilevamenti a partire dall'esercizio 2013.

## **3. Contratti di formazione**

### **3.1 Contratti di formazione per il calcolo dei contributi forfettari ai Cantoni**

D'intesa con la CSFP sono stati definiti i contratti di formazione per i quali sono previsti i contributi forfettari ai Cantoni annui ai sensi dell'articolo 53 capoverso 1 LFPr. La versione aggiornata del documento «Contratti di formazione di base» è disponibile sul sito della SEFRI.<sup>3</sup>

Per il calcolo dei singoli forfait cantonali fa stato la media dei contratti di formazione sussidiabili degli ultimi quattro anni, ovvero dell'anno d'esercizio e dei tre anni precedenti. I contratti di formazione possono essere organizzati sia come formazione aziendale sia come formazione scolastica (cfr. 3.2.1).

<sup>2</sup> <https://www.sbf.admin.ch/sbf/it/home/servizi/moduli/formazione-professionale.html>

<sup>3</sup> <https://www.sbf.admin.ch/sbf/it/home/servizi/moduli/formazione-professionale.html>

## **3.2 Rilevamento e validazione dei contratti di formazione**

Il rilevamento dei contratti di formazione determinanti per il calcolo dei contributi ai Cantoni è di competenza dell'Ufficio federale della statistica (UST).

Sia le scadenze di cui al punto 2.1 sia quelle fissate dall'UST per la validazione dei contratti di formazione sono vincolanti e consentono il versamento dei contributi nei termini previsti.

L'UST trasmetterà i dati salienti ai Cantoni per verifica.

### **3.2.1 Distinzione tra formazioni di base ad impostazione aziendale e ad impostazione scolastica**

Le formazioni professionali appartengono alla categoria «impostazione aziendale» o a quella «impostazione scolastica» e devono essere registrate di conseguenza. In presenza di forme miste (formazione duale e anno scolastico a tempo pieno), l'UFS non è sempre in grado di eseguire una ripartizione corretta. Per questo motivo, le forme miste vengono considerate per tutta la durata della formazione o ad «impostazione aziendale» o ad «impostazione scolastica».

### **3.2.2 Rispetto delle prescrizioni federali**

Solo i cicli di formazione che soddisfano tutte le prescrizioni federali possono beneficiare di sussidi.<sup>4</sup> Tutti gli altri modelli formativi, come i diplomi cantonali o le scuole di commercio private prive di un mandato di prestazioni cantonale, sono considerati non sussidiabili. Tali formazioni non sono rilevanti per il calcolo del contributo forfettario e le relative spese vanno escluse dal calcolo dei costi.

## **4. Effetti del finanziamento orientato alla persona**

Nel periodo 2017-2020, i contributi forfettari ai Cantoni e il sostegno alla formazione professionale superiore sono stati riuniti in un credito comune. L'importo effettivo dei contributi forfettari annuali dipende, tra l'altro, dalla misura in cui il sostegno alla formazione professionale superiore è stato effettivamente elargito nel corso dell'anno.

## **5. Sovvenzionamento di edifici secondo il diritto previgente**

### **5.1 Progetti di costruzione**

La disposizione transitoria della LFPr sulla presentazione dei rendiconti finali per i progetti di costruzione assegnati è decaduta nel 2013. Ai progetti di costruzione si applica ora il diritto vigente, il loro finanziamento avviene quindi tramite i contributi forfettari. Non vi saranno più contributi della Confederazione per singoli progetti edilizi.

### **5.2 sottrazione allo scopo e alienazione nel caso di aiuti finanziari e indennità secondo il diritto previgente**

Devono essere segnalati alla SEFRI i cambiamenti di destinazione d'uso o le sottrazioni allo scopo e le alienazioni relativi a edifici per i quali sono stati concessi contributi secondo le disposizioni del diritto previgente. In tal caso vanno osservate le seguenti disposizioni vincolanti della legge federale del 5 ottobre 1990 sugli aiuti finanziari e le indennità (legge sui sussidi, LSu)<sup>5</sup>:

*Art. 10, cpv. 1, lett. e, n. 2 (principi particolari)*

*«Devono essere disciplinate le conseguenze della sottrazione allo scopo e dell'alienazione di beni in favore dei quali sono state pagate indennità per un uso determinato».*

---

<sup>4</sup> Cfr. il punto 6 del nuovo foglio informativo e il punto 4.2.2 del programma concettuale «Vigilanza e revisione finanziaria in conformità con la legge sulla formazione professionale» del gennaio 2008.

<sup>5</sup> Cfr. anche il punto 7 dell'allegato alla decisione d'assegnazione, termine per le richieste di restituzione: 30 anni

*Art. 29 (Sottrazione allo scopo e alienazione nel caso di aiuti finanziari)*

*<sup>1</sup> Se un bene (fondo, costruzione, opera, bene mobile) è stato sottratto al suo scopo o alienato, l'autorità competente esige la restituzione dell'aiuto finanziario. L'importo da restituire è calcolato in base al rapporto tra il periodo effettivo di utilizzazione e quello prestabilito. Nei casi di rigore, tale importo può essere ridotto.*

*<sup>2</sup> Nel caso di alienazione, l'autorità competente può rinunciare in tutto o in parte alla ripetizione se l'acquirente soddisfa i presupposti per l'aiuto finanziario e assume tutti gli obblighi del beneficiario.*

*<sup>3</sup> Il beneficiario deve comunicare senza indugio e per scritto all'autorità competente ogni sottrazione allo scopo e ogni alienazione.*

## **6. Gestione della qualità**

Ai sensi dell'articolo 8 LFPr gli operatori della formazione professionale garantiscono lo sviluppo della qualità.

## **7. Informazioni**

In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il nostro referente Thomas Bichsel (058 462 28 63, [thomas.bichsel@sbfi.admin.ch](mailto:thomas.bichsel@sbfi.admin.ch)).

Vi ringraziamo per il sostegno e la costruttiva collaborazione.

Distinti saluti



Rémy Hübschi  
Capodivisione Formazione professionale e continua